

**Anlage 02 annex 02** Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object    PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
 7J x17H2 Typ / Type V 70747  
 Hersteller / Manufacturer        Borbet Vertriebs GmbH

**Prüfgegenstand / Test object**        Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/  
 Pattern part replacement wheel

Ausführung/ Version	Kennzeichnung Rad / Zentrierring Marking wheel / ring	Lochzahl/ Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) Number of holes/ pcd (mm)/ center hole-Ø (mm)	Einpress- tiefe Inset (mm)	Radlast Wheel load (kg)	Abrollumfang circumference (mm)
Lk112 A	V 70747 Lk112 A / ohne Ring	5/112/57.06	54	650	2100

**Befestigungsmittel / Fixing elements**

Nr.	Art der Befestigungsmittel/ Type of fixing parts	Bund Profile	Anzugsmoment Tourque (Nm)	Schaftlänge Length (mm)	Artikel-Nr. Part number
S01	Serienschraube M14x1,5	Kugel D=26	120	27,5	Serie

**Verwendungsbereich / Application**

Hersteller/Manufacturer        Seat  
     Skoda  
     Volkswagen

R124 E1\*124R00/03\*0780\*04

**Anlage 02 annex 02** Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

7J x17H2 Typ / Type V 70747

Hersteller / Manufacturer

Borbet Vertriebs GmbH

Seite 2 von 5

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number	kW-Bereich Power range	Reifen Tire size	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise Tire-referenced stipulations and notes	Auflagen und Hinweise/ Additional stipulations and notes
Seat Altea / Toledo 5P, 5PN e9*2001/116*0050*..; e9*2007/46*0012*..	63-155	225/45R17	ECE	A12 A14 A19 A60 Flh KOV SeF Sth S01
Seat Leon 1P, 1PN e9*2001/116*0052*..; e9*2007/46*0013*..	63-195	225/45R17	ECE	A12 A14 A19 A58 Flh S01
Skoda Octavia (II) 1Z e11*2001/116*0230*..; e11*2007/46*0012*..	55-147	225/45R17	ECE	A12 A14 A19 Car Lim Npf S01
VW Golf (V) 1K e1*2001/116* 0242*00-24	55-184	225/45R17	ECE	A12 A14 A19 S01
VW Golf (V) Variant 1KM e1*2001/116* 0328*00-14	59-147	225/45R17	ECE	A12 A14 A19 A58 Car S01
VW Golf (VI) 1K e1*2001/116 *0242*25-..; e1*2007/46*0490*.. - Fließheck/Cabrio	59-173	225/45R17	ECE	A12 A14 A19 S01
VW Golf (VI) Variant 1KM e1*2001/116*0328*..; e1*2007/46* 0492*00-05	59-118	225/45R17	ECE	A12 A14 A19 Car S01
VW Golf Plus 1KP e1*2001/116*0304*..; e1*2007/46*0491*..	55-125	225/45R17	ECE	A12 A14 A19 A58 S01
VW Jetta 1KM e1*2001/116*0328*..	66-147	225/45R17	ECE	A12 A14 A19 A58 Sth S01
VW Jetta (VI) 16, 16H e1*2007/46*0539*..; e1*2007/46*0584*..	77 - 155	225/45R17	ECE	A12 A14 A19 A58 Sth S01

**Anlage 02 annex 02** Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
 7J x17H2 Typ / Type V 70747  
 Hersteller / Manufacturer Borbet Vertriebs GmbH

Seite 3 von 5

**Allgemeine Hinweise / General notes**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

*Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.*

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

*Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.*

*In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.*

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.

*Chassis and brake units must conform to serial production.*

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifendruck zu beachten ist.

*Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.*

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jedem Lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

*The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.*

**Spezielle Auflagen und Hinweise / Stipulations and notes**

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.  
*The use of snow chains is prohibited.*

**A14** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

*Only adhesive weights may be affixed to the exterior of the rim below the bead seat for balancing the wheels. Care must be taken to ensure 2 mm clearance from the caliper when selecting the adhesive weights.*

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

*Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, rubber-covered and metal screw valves with attachment from outside are permitted. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.*

**Anlage 02 annex 02** Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
7J x17H2 Typ / Type V 70747  
Hersteller / Manufacturer Borbet Vertriebs GmbH

Seite 4 von 5

- A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.  
*Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.*
- A60** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.  
*Also permissible for vehicle models with extended bodywork.*
- Car** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).  
*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Caravan, Estate-car and/or touring variants. (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).*
- ECE** Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.  
*The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.*
- Flh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).  
*The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models, both with 3 and 5 doors.*
- KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).  
*Only refers to vehicle variants without standard plastic extensions and/or mud-guard extensions.*
- Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.  
*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the limousine variant.*
- Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig für Fahrzeugausführungen Fun, Cross, Scout, usw. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen).  
*Wheel/tyre combination not permissible on vehicle models Fun, Cross, Scout, etc... (vehicle variants with plastic extensions and/or mud-guard extensions).*
- S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.  
*Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*
- SeF 5PN)** Die Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Seat Altea Freetrack (Typ 5P, 5PN)  
*The wheel / tire combination is not permitted for vehicle version Seat Altea Freetrack. (Type 5P, 5PN).*

**Anlage 02** annex 02 Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object    PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
7J x17H2 Typ / Type V 70747  
Hersteller / Manufacturer        Borbet Vertriebs GmbH

---

Seite 5 von 5

**Sth**    Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.  
*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the notchback variant.*

Lambsheim, 21. Juni 2024

00429464.DOC

R124 E1\*124R00/03\*0780\*04